



## قائمة مرجعية عند الانتقال إلى منطقة ميلدورف أم إن

من يجب علي أن أخبره بانتقالي؟

### أنا جديد في منطقة ميلدورف أم إن ماذا علي أن أفعل؟

- تسجيل مكان السكن
- تقديم طلب الحصول على تصريح الإقامة، إذا لزم الأمر
- تقديم طلب فتح حساب بنكي أو إعادة تسجيله
- إبرام عقد التأمين الصحي أو إعادة تسجيله
- إبحث عن مكان لطفلك في مؤسسة الرعاية اليومية أو في مدرسة
- التسجيل في وكالة العمل أو في مركز التوظيف (جوب سنتر) إذا لزم الأمر
- حضور دورة اللغة الألمانية إذا لزم الأمر
- تسجيل أو إعادة تسجيل السيارة إذا لزم الأمر



## تسجيل مكان السكن

أين؟ في مكتب تسجيل السكان أو في مكتب خدمات المواطنين في مكان إقامتك الجديد

يجب عليك التسجيل "كمواطن جديد" في مكتب تسجيل السكان في مكان إقامتك الجديد.  
إذا كنت تسكن في شقة إيجار، فيجب عليك الإدلاء بما يسمى شهادة المؤجر، ويمكنك الحصول عليها من المؤجر نفسه.  
إذا أحضرت معك كلبا، فقد تضطر لتسجيله أيضا في مكتب تسجيل السكان.

## تقديم طلب الحصول على تصريح الإقامة

أين؟ في دائرة شؤون الأجانب في إدارة مقاطعة ميلدورف أم إن العنوان:

**Landratsamt Mühldorf a. Inn, Töginger Str. 18, 84453 Mühldorf a. Inn**

إذا أتيت إلى ألمانيا من بلد خارج الإتحاد الأوروبي، فيجب عليك التسجيل لدى مكتب شؤون الأجانب و تقديم طلب الحصول على تصريح الإقامة.  
تصريح الإقامة يعني أنه يمكنك البقاء في ألمانيا.  
إذا كان لديك تصريح الإقامة و ترغب في تمديده فيمكنك أيضا التقدم بطلب في هذا الشأن في مكتب شؤون الأجانب.

## تقديم طلب فتح حساب بنكي أو إعادة تسجيله

أين؟ حسب فرع و موقع البنك الذي تتعامل معه

إذا كان لديك حساب بنكي في ألمانيا، فيجب عليك إبلاغ الفرع البنكي في مكان إقامتك الجديد بانتقالك.  
إذا لم يكن لديك حساب بنكي في ألمانيا، فيجب عليك فتح حساب بنكي في أحد البنوك القريبة منك، و ذلك ضروري إذا أردت إستئجار شقة أو بدء العمل.



## إبرام عقد التأمين الصحي أو إعادة تسجيله

أين؟ حسب فرع و موقع شركة التأمين الخاصة بك

إذا كان لديك تأمين صحي في ألمانيا فعليك إبلاغ شركة التأمين بعنوانك الجديد.  
إذا لم يكن لديك تأمين صحي في ألمانيا، فيمكنك إبرام عقد تأمين صحي مع شركة تأمين قريبة منك. يعد التأمين الصحي ضروريا لزيارة الطبيب أو بمجرد بدء العمل.  
ننصح كذلك بإبلاغ شركات التأمين الأخرى الخاصة بك بعنوانك الجديد.

## إبحث عن مكان لطفلك في مؤسسة الرعاية اليومية أو في المدرسة إذا لزم الأمر

أين؟ اعتمادا على عمر طفلك و نوع الرعاية المطلوبة و مكان إقامتك

إذا كان لديك طفل فيمكنه الذهاب إلى مؤسسة الرعاية اليومية (من سن 0 إلى 6) أو الذهاب إلى المدرسة (إبتداء من سن 6)  
تعتمد المؤسسة النهارية التي يجب على ابنك الذهاب إليها على مكان سكنك. ستجد لمحة عامة على مؤسسات الرعاية اليومية في منطقة ميلدورف أم إن هنا:

[www.lra-mue.de/familie-soziales-senioren-auslaenderwesen/jugend-und-familie/fruehe-kindheit](http://www.lra-mue.de/familie-soziales-senioren-auslaenderwesen/jugend-und-familie/fruehe-kindheit)

تعتمد المدرسة التي يمكن لطفلك الالتحاق بها بشكل أساسي على عمر طفلك و مكان سكنك. ستجد لمحة عامة عن أنواع المدارس في مقاطعة ميلدورف هنا:

[www.lra-mue.de/wirtschaft-kultur-bildung/bildung-im-landkreis/bildungseinrichtungen](http://www.lra-mue.de/wirtschaft-kultur-bildung/bildung-im-landkreis/bildungseinrichtungen)

إذا لم تكن متأكدًا من نوع المدرسة التي يمكن لطفلك الالتحاق بها، فمن الأفضل أن تسأل مدرسة قريبة منك.



### التسجيل في وكالة العمل أو مركز التوظيف إذا لزم الأمر

أين؟ وكالة العمل أو مركز التوظيف (جوب سنتر) على العناوين التالية:

**Agentur für Arbeit Mühldorf a. Inn, Am Kellerberg 11, 84453 Mühldorf a. Inn**  
**Jobcenter Mühldorf a. Inn, Am Kellerberg 11, 84453 Mühldorf a. Inn**

إذا كنت تتلقى مزايا (إعانة) من وكالة العمل أو من مركز التشغيل (جوب سنتر) فيجب عليك في حال إنتقالك إبلاغهما بتغيير عنوانك.  
إذا كنت تبحث عن عمل أو مكان للتدريب المهني، فيمكنك الإتصال بوكالة العمل أو بمركز التشغيل (جوب سنتر) لتحديد موعد للإستشارة.

### حضور دورة اللغة الألمانية إذا لزم الأمر

أين؟ حسب معرفتك المسبقة للغة الألمانية و مكان سكنك.

إذا كنت مقيما جديدا في مقاطعة ميلدورف أم إن و لا تتحدث اللغة الألمانية جيدا، فيمكنك إذا لزم الأمر الالتحاق بدورة اللغة الألمانية. يمكنك العثور على لمحة عامة على جميع دورات اللغة هنا:

[www.lra-mue.de/sprachkurse](http://www.lra-mue.de/sprachkurse)

### تسجيل أو إعادة تسجيل السيارة إذا لزم الأمر

أين؟ في مكتب تسجيل السيارات في ميلدورف أو في فالدكرايبورج تحت العناوين التالية:

**Kfz-Zulassungsstelle in Mühldorf a. Inn, Nordtangente 10b, 84453**

**Mühldorf a. Inn**

**Kfz-Zulassungsstelle in Waldkraiburg, Teplitzer Str. 21, 84478**

**Waldkraiburg**

يمكنك تغيير أوراق تسجيل سيارتك في مكتب تسجيل السيارات.

أبلغ أيضا شركة تأمين السيارات الخاصة بك بتغيير عنوانك.

يمكنك أيضا تحديد موعد لدى مكتب تسجيل السيارات عبر الإنترنت:

[www.lra-mue.de/bauen-verkehr-sicherheit/kfz-zulassungsstelle](http://www.lra-mue.de/bauen-verkehr-sicherheit/kfz-zulassungsstelle)